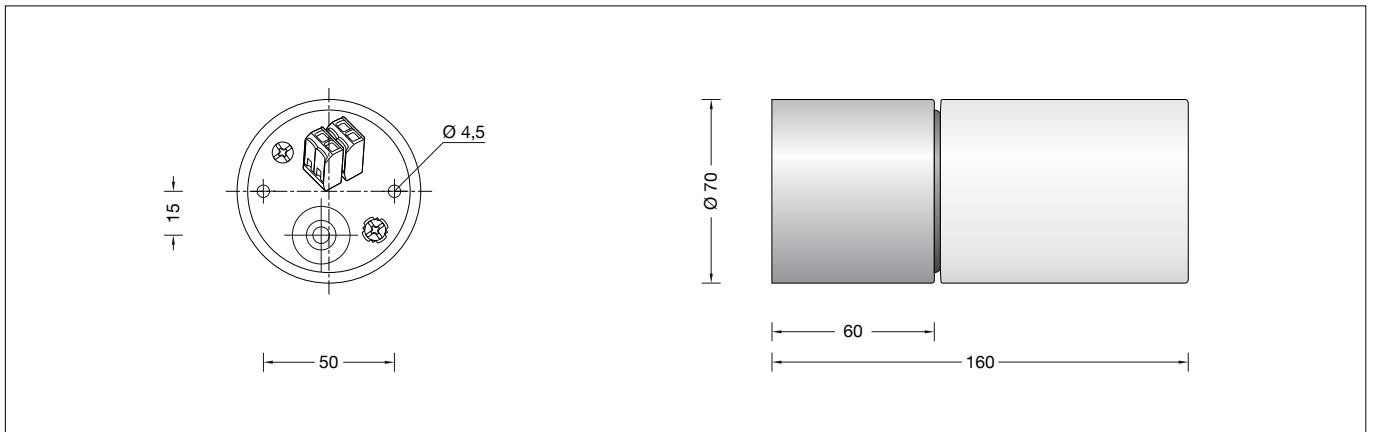


BEGA**24 653**

Decken-, Wand- und Pfeilerleuchte
 Ceiling, wall and pillar luminaire
 Plafonnier, applique, luminaire de pilastre

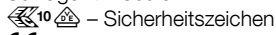



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Freistrahlende Leuchte aus Edelstahl für die Montage an Decken, Wänden sowie auf Pfeilern oder Mauern.
 Durch das dreischichtige Opalglas wird das Licht weich und gleichmäßig über die Glasoberfläche verteilt.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Edelstahl
 Werkstoff Nr. 1.4404
 Opalglas mit Gewinde
 Silikondichtung
 Montageplatte mit 2 Befestigungsbohrungen \varnothing 4,5 mm · Abstand 50 mm
 1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung bis \varnothing 10,5 mm
 Anschlussklemme 2,5[□] mit Steckvorrichtung
 Schutzleiteranschluss
 Fassung G 9
 Schutzklasse I
 Schutzart IP 64
 Staubdicht und Schutz gegen Spritzwasser
 Schlagfestigkeit IK06
 Schutz gegen mechanische Schläge < 1 Joule
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
 Gewicht: 0,49 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
 Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
 Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
 Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use

Application

Unshielded luminaire made of stainless steel for installation under ceilings, on walls as well as on pillars and murals.
 By means of the three-ply opal glass the light is distributed softly and uniformly over the glass surface.

Product description

Luminaire made of stainless steel
 Steel grade no. 1.4404
 Opal glass with screw neck
 Silicone gasket
 Mounting plate with 2 fixing holes \varnothing 4.5 mm · 50 mm spacing
 1 cable entry for mains supply cable up to \varnothing 10,5 mm
 Connecting terminal 2.5[□] with plug connection
 Earth conductor connection
 Lampholder G 9
 Safety class I
 Protection class IP 64
 Dust-tight and protection against splash water
 Impact strength IK06
 Protection against mechanical impacts < 1 joule
 – Safety mark
 – Conformity mark
 Weight: 0.49 kg

Safety

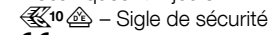

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.
 Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician.
 The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation.
 If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Luminaire à diffusion libre en acier inoxydable pour le montage au plafond, sur murs ainsi que sur piliers ou sur murets.
 Le verre opale triple diffuse un éclairage doux et uniforme sur toute la surface du verre.

Description du produit

Luminaire fabriqué en acier inoxydable
 Matériau No. 1.4404
 Verre opale avec pas de vis
 Joint silicone
 Contre-plaque avec 2 trous de fixation \varnothing 4,5 mm · Entraxe 50 mm
 1 entrée de câble pour câble de raccordement jusqu'à \varnothing 10,5 mm
 Bornier 2,5[□] avec connecteur embrochable
 Raccordement de mise à la terre
 Douille G 9
 Classe de protection I
 Degré de protection IP 64
 Étanche à la poussière et protégé contre les projections d'eau
 Résistance aux chocs mécaniques IK06
 Protection contre les chocs mécaniques < 1 joule
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
 Poids: 0,49 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.
 L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé.
 Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
 Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Leuchtmittel

Leuchte mit Stecksockel G 9
Lampenleistung max. 33 W
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklassen E, F

Mitgeliefertes Leuchtmittel
BEGA LED-Lampe **13597**
LED Retrofit 4 W · 400 lm · 3000 K
dimmbar

Leuchtenbetriebswirkungsgrad: 74.8 %

Für diese Leuchte sind weitere BEGA LED-Leuchtmittel erhältlich:

13598 LED 4 W · 390 lm · 2700 K
dimmbar

Ausführliche technische und lichttechnische Daten zu den Leuchtmitteln entnehmen Sie bitte den Datenblättern auf unserer Website.

Montage

Glas durch Linksdrehung aus Leuchtgehäuse herauserschrauben.
Schrauben lösen (Schlüssellöcher) und Leuchtgehäuse von der Montageplatte demontieren.
Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen.
Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.
Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen.
Gehäuse auf Montageplatte setzen und mit Schrauben befestigen.
Lampe einsetzen.
Glas durch Rechtsdrehung in das Leuchtgehäuse einschrauben.
Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten.
Leuchte öffnen und reinigen.
Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln.
Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen.
Leuchte schließen.
Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden.

Reinigung · Pflege

Nach der Montage der Leuchte ist eine Erstreinigung notwendig. Bauschmutz, Rückstände von Haftklebern, Farbspritzer und Flugrost müssen rückstandsfrei entfernt werden. Keinesfalls dürfen zur Reinigung Hochdruckreiniger und Werkzeuge aus normalem Stahl, Stahlbürsten oder Stahlwolle verwendet werden, da sich dadurch Fremdrost bildet.
Bei Anwendung von Edelstahlreinigern sind deren Gebrauchshinweise genau zu beachten.
Für alle Reinigungsmittel gilt, dass sie frei von Salzsäure und Chloriden sein müssen.
Wir empfehlen eine regelmäßige Reinigung der Leuchten.

Lamp

Luminaire with lampholder G 9
Lamp output max. 33 W
This product contains light sources of energy efficiency classes E, F

Supplied lamp
BEGA LED lamp **13597**
LED Retrofit 4 W · 400 lm · 3000 K
dimmbare

Luminaire efficiency: 74.8%

Additional BEGA LED lamps are available for this luminaire:

13598 LED 4 W · 390 lm · 2700 K
dimmbare

Detailed technical and lighting data for the lamps can be found in the data sheets on our website.

Installation

Remove glass from luminaire housing by turning it counter-clockwise.
Undo screws (key slots) and remove the luminaire housing from the mounting plate.
Fix the mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.
Be sure to use the gasket rings supplied.
Make earth conductor connection.
Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection.
Place the luminaire housing onto the mounting plate and fix with screws.
Insert lamp.
Screw the glass into the luminaire housing by turning it clockwise.
Make sure the seal is properly located.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation.
Open the luminaire and clean.
Use only solvent-free cleaning agents. Change the lamp.
Check the gasket and replace, if necessary.
Close the luminaire.
For cleaning, do not use high pressure cleaners.

Cleaning · Maintenance

After installation, the luminaire should first be cleaned. Building dust, residues from contact adhesives, paint splashes and rust film must be completely removed. Never use high pressure cleaners and cleaning implements made of normal steel, steel brushes or steel wool because they cause extraneous rust to form.
When using stainless steel cleaners, please read the directions carefully.
Cleaning agents containing hydrochloric acid and chlorides should never be used.
We recommend cleaning the luminaires regularly.

Source lumineuse

Luminaire avec douille G 9
Puissance de lampe max. 33 W
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique E, F

Lampe fournie
lampe LED BEGA **13597**
LED Retrofit 4 W · 400 lm · 3000 K
pour variation

Rendement du luminaire en service : 74.8 %

Pour ces luminaires, BEGA met d'autres sources lumineuses LED à disposition :

13598 LED 4 W · 390 lm · 2700 K
pour variation

Les données photométriques détaillées de toutes les lampes figurent dans les descriptifs techniques sur notre site.

Installation

Dévisser le verre du luminaire.
Desserrer les vis (trous oblongs) et démonter le luminaire de la contre-plaque de fixation.
Fixer la contre-plaque sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Utiliser impérativement les joints fournis.
Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique.
Installer le luminaire sur la contre-plaque et fixer avec les vis.
Installer la lampe.
Visser le verre dans l'armature en le tournant vers la droite.
Veiller au bon emplacement du joint.

Changement de lampe · Entretien

Débrancher l'alimentation.
Ouvrir le luminaire et le nettoyer.
N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe.
Vérifier et remplacer les joints d'étanchéité le cas échéant.
Fermer le luminaire.
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression pour le nettoyage.

Nettoyage · Entretien

Un premier nettoyage doit être fait dès l'installation du produit. Toutes les impuretés de chantier doivent être enlevées: salissures, laitance de ciment, colle, peinture etc. Pour le nettoyage, ne jamais utiliser de nettoyeurs haute pression et d'outils en acier normal (par exemple: brosse ou tampon métallique). En effet, le contact entre les deux aciers provoquerait un point de rouille parasite.
Lors de l'utilisation de nettoyants spécifiques il faut suivre scrupuleusement les instructions du fabricant.
Afin d'éviter coloration, décoloration ou corrosion, il est impératif qu'aucun nettoyant utilisé ne contienne de l'acide chlorhydrique.
Nous recommandons un nettoyage régulier.

Ersatzteile

Ersatzglas	11 002 545 41
LED-Leuchtmittel 3000K	13 597
Fassung	63 000 259
Dichtung Glas	83 000 734

Spares

Spare glass	11 002 545 41
LED lamp 3000K	13 597
Lampholder	63 000 259
Gasket glass	83 000 734

Pièces de rechange

Verre de rechange	11 002 545 41
Lampe LED 3000K	13 597
Douille	63 000 259
Joint du verre	83 000 734